

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.О.23 Практический курс второго иностранного языка

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

45.05.01.31 Лингвистическое сопровождение международных  
отношений

Форма обучения

очная

Год набора

2022

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили \_\_\_\_\_

Ст. преп., Маликова А.В.

\_\_\_\_\_  
должность, инициалы, фамилия

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель преподавания дисциплины

Цель изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» заключается в формировании современной языковой личности, совершенствовании владения нормами устного и письменного литературного языка и развития навыков и умений эффективного речевого поведения в различных ситуациях общения. Курс призван способствовать более успешной адаптации к новой языковой среде, к новым языковым стандартам и речевым ситуациям, а также направлен на развитие психологической готовности эффективно взаимодействовать с партнерами по коммуникации.

### 1.2 Задачи изучения дисциплины

К числу задач изучения дисциплины относятся:

1. развитие и формирование языковой компетенции (владение языковым материалом с целью его использования);
2. формирование четкого представления о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
3. создание условий для глубокого понимания культуры народа и развитие умений пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
4. формирование умений выполнять самостоятельные лингвистические исследования, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;</b>	
ОПК-1.1: Владеет системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления испанского языка применять знания испанского языка и его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности функциональными стилями испанского языка

<p>ОПК-1.2: Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста</p>	<p>способы реализации коммуникативных целей адаптировать коммуникацию под особенности коммуникативного контекста навыками реализации своих коммуникативных целей посредством дискурсивных средств</p>
<p>ОПК-1.3: Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемых иностранных языков в синхронии и диахронии.</p>	<p>процессы функционирования иностранных языков в синхронии и диахронии анализировать процессы функционирования испанского языка в синхронии и диахронии навыками применения знаний о функционировании испанского языка при осуществлении профессиональной деятельности</p>
<p><b>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b></p>	
<p>УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами</p>	<p>Черты стиля делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия Выбирать на государственном и иностранном языке коммуникативно приемлемые стиль делового общения и средства взаимодействия Навыком выбора приемлемых вербальных и невербальных средств делового общения</p>
<p>УК-4.2: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языке (ах)</p>	<p>Особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языке Вести деловую переписку с учетом особенностей стилистики и социокультурной специфики корреспонденции Навыками ведения деловой переписки на государственном и иностранном языке</p>

<p>УК-4.3: Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической и профессиональной коммуникации: · внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; · уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; · критикуя аргументировано и</p>	<p>нормы уважительного взаимодействия в ходе диалогического общения уважительно слушать собеседника, аргументированно критиковать его точку зрения вербальными и невербальными средствами выражения позиции в диалогическом общении</p>
<p>конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p>	

#### **1.4 Особенности реализации дисциплины**

Язык реализации дисциплины: Испанский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

URL-адрес и название электронного обучающего курса: [e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=27607](http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=27607), [e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=23989](http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=23989).

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Сем естр	
		1	2
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>6 (216)</b>		
практические занятия	6 (216)		
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>5 (180)</b>		
курсовое проектирование (КП)	Нет		
курсовая работа (КР)	Нет		
<b>Промежуточная аттестация (Экзамен)</b>	<b>2 (72)</b>		

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
<b>1. Семестр 1</b>									
	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. - Saludar formal e informalmente. Despedirse.</li> <li>- Identificarse. Presentarse.</li> <li>- Dar una opinión.</li> <li>- El alfabeto.</li> <li>- Presente.</li> <li>- Números.</li> <li>- Género y número de adjetivos.</li> <li>- Nacionalidad. Países. Lenguas.</li> <li>- Profesiones.</li> </ul>			18					
	2. Primera comunicación en español							18	

<p>3. - Preguntar y decir la dirección.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Describir objetos y lugares. La casa. El mobiliario.</li> <li>- Usos tú / usted.</li> <li>- Los colores.</li> <li>- Género y número en los sustantivos y adjetivos.</li> <li>- Artículo determinado e indeterminado.</li> <li>- Contraste hay / está.</li> <li>- Locuciones prepositivas.</li> <li>- Objetos de clase, de escritorio, personales.</li> </ul>			18					
4. Objetos. Casa, oficina							18	
<p>5. - Describir personas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Describir prendas de vestir.</li> <li>- La ropa.</li> <li>- Adjetivos calificativos.</li> <li>- Adjetivos y pronombres posesivos.</li> <li>- Ser, tener, llevar.</li> <li>- Concordancia adjetivo-sustantivo.</li> <li>- La familia.</li> <li>- El aspecto físico.</li> </ul>			18					
6. La descripción de una persona							18	
<p>7. - Expresar necesidades, deseos y preferencias.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pedir y dar información espacial.</li> <li>- Uso de los comparativos.</li> <li>- Comparativos irregulares.</li> <li>- Verbo necesitar.</li> <li>- Verbos querer, preferir.</li> <li>- Preposiciones en y a con verbos de movimiento.</li> <li>- Transportes.</li> <li>- Establecimientos comerciales y de ocio.</li> </ul>			18					
8. Transporte							18	



<p>9. - Preguntar y decir la hora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Describir acciones y actividades habituales.</li> <li>- Expresar la frecuencia con que se hace algo.</li> <li>- Preguntar por el precio.</li> <li>- Presente, verbos irregulares.</li> <li>- Verbos reflexivos.</li> <li>- Adverbios y expresiones de frecuencia.</li> <li>- Actividades cotidianas y de ocio.</li> <li>- Partes del día. Meses del año. Días de la semana.</li> </ul>			18					
10. Actividades cotidianas							18	
<p>11. - Expresar gustos y preferencias.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Expresar acuerdo y desacuerdo.</li> <li>- Pedir algo en un restaurante, bar.</li> <li>- Verbos gustar, encantar, doler.</li> <li>- Pronombres de objeto indirecto.</li> <li>- Adverbios también y tampoco.</li> <li>- Ocio y tiempo libre.</li> <li>- Comidas y alimentos.</li> <li>- Partes del cuerpo. En el médico.</li> </ul>			18					
12. Ocio y tiempo libre							18	
<b>2. Семестр 2</b>								

<p>1. - Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pretérito perfecto.</li> <li>- Marcadores temporales.</li> <li>- Describir o narrar experiencias o situaciones personales.</li> <li>- Disculparse y dar una excusa.</li> <li>- Contraste: acciones habituales/acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente.</li> <li>- Adjetivos y pronombres indefinidos.</li> <li>- Las actividades cotidianas.</li> <li>- El turismo.</li> </ul>			18					
2. El tiempo atmosférico							12	
<p>3. - Descripción de una acción: hablar de la duración de una acción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Expresar simultaneidad de acciones.</li> <li>- Estar + gerundio.</li> <li>- Seguir + gerundio.</li> <li>- Verbos de tiempo atmosférico: llover, nevar, etc.</li> <li>- Hace muy/mucho + adjetivo/sustantivo.</li> <li>- Muy/mucho.</li> <li>- El tiempo atmosférico.</li> <li>- Estaciones del año.</li> </ul>			18					
4. Ir de compras							12	

<p>5. - Hablar de la existencia, o no, de algo o de alguien.  Pronombres y adjetivos indefinidos.  - Expresar duda, indecisión, ignorancia.  - Las compras. Las tiendas. El supermercado. - Preguntar por un producto o su precio.  - Presentes irregulares.  - Pronombres de objeto directo.  - Pronombres y adjetivos demostrativos.  - Números del 101 al millón.  - Preposición para.</p>			18					
6. Viajes							12	
<p>7. - Hacer planes y proyectos. Ir a + infinitivo.  - Pensar + infinitivo.  - Expresar obligación. Hay que + infinitivo. Tener que + infinitivo.  - Dar consejos. Deber + infinitivo.  - Preferir + infinitivo. Querer + infinitivo. Poder + infinitivo.  -Hacer sugerencias.  - Aceptar y rechazar una sugerencia.  - Actividades de ocio y tiempo libre.  -Viajes.</p>			18					
8. Tradiciones en España y la cultura española							12	

<p>9. - Dar o pedir una opinión. - Expresar acuerdo y desacuerdo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Expresar causa y preguntar por la causa de algo.</li> <li>- La negación.</li> <li>- Organizadores del discurso.</li> <li>- ¿Por qué? / Porque.</li> <li>- Nacionalidades.</li> <li>- El modo de vida de los españoles.</li> <li>- Estereotipos de los habitantes.</li> </ul>			18					
10. Medios de comunicación masiva							12	
<p>11. - Imperativo afirmativo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pedir o dar instrucciones sobre lugares y direcciones.</li> <li>- Pedir permiso, conceder y denegar.</li> <li>- Invitar y ofrecer.</li> <li>- Organizadores del discurso.</li> <li>- Imperativo + pronombres.</li> <li>- Secuencias de afirmación.</li> <li>- La ciudad.</li> <li>- El banco.</li> </ul>			18					
12. La ciudad							12	
Bcero			216				180	

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Equipo prisma Prisma comienza: prisma del alumno(Madrid: Editorial Edinumen).
2. Aragones L., Palencia R. Gramatica de uso del espanol: teoria y practicacon solucionario A-1-A-2(Madrid: Ediciones SM).

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. Программы, обеспечивающие доступ к электронным библиотекам-партнерам НБ СФУ, электронной информационно-образовательной среде «Система электронного обучения СФУ»,
2. Программа Microsoft PowerPoint для обеспечения показа презентаций.

### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Каждый обучающийся по данной дисциплине обеспечивается:
2. – доступом в систему электронного обучения e.sfu-kras.ru (система LMS Moodle);
3. – доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по изучаемой дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
4. – доступом к библиотечному фонду, укомплектованному электронными изданиями основной учебной литературы;
5. – доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ). С каждым поставщиком от имени Сибирского федерального университета подписано Лицензионное соглашение, в рамках которого регламентируются условия использования электронных ресурсов.

## **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях, оснащенных набором демонстрационного оборудования: компьютером с доступом в сеть Интернет и электронную информационно-образовательную среду СФУ, проектором, доской, специализированной мебелью. Учебники и учебные пособия, дополнительная литература укомплектована в количестве, требуемом ФГОС ВО.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологий осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.